

Nota preliminar

El *Archivo de Filología Aragonesa* nació en 1945, en el seno de la recién creada Institución «Fernando el Católico», organismo autónomo de la Diputación Provincial de Zaragoza adscrito en sus orígenes al Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Fueron los maestros Francisco Ynduráin y José Manuel Blecua los fundadores de la revista y sus primeros directores, hasta 1956, año en que cedieron el testigo a Manuel Alvar. Desde entonces hasta la fecha de su fallecimiento, fiel al espíritu temático y a la organización que le imprimió el nuevo director, el *Archivo de Filología Aragonesa* ha publicado centenares de artículos y de reseñas que han impulsado notablemente —aunque no de modo exclusivo— los estudios lingüísticos y literarios sobre Aragón.

Cuando, a finales de 2001, Tomás Buesa Oliver se hizo cargo de la revista, consideró de justicia —y en ello estuvo de acuerdo el Comité editorial de esta publicación periódica, formado por Aurora Egido, M.^a Antonia Martín Zorraquino y José-Carlos Mainer— que el primer volumen del *Archivo de Filología Aragonesa* que surgiera bajo su dirección rindiera un homenaje póstumo a Manuel Alvar. El Prof. Buesa trabajó con entusiasmo en este propósito que, aunque definitivamente encauzado, no pudo ver hecho realidad.

Como editores de esta obra, nos llena de emoción concluir la tarea iniciada por Tomás Buesa Oliver, nuestro querido y recordado maestro, y hacerlo para causa tan noble como es la de ofrecer un sentido homenaje a Manuel Alvar, maestro también que no solo a través de su trabajo científico, sino con su trato personal y con su afecto, tanto influyó en nuestra vida académica e investigadora.

La respuesta a la convocatoria del homenaje ha sido muy generosa, como ponen de manifiesto los dos tomos de colaboraciones que presentamos y, asimismo, la lista de amigos y discípulos que han

querido expresarle su reconocimiento a través de la «Tabula gratulatoria».

La publicación abarca una gran variedad de temas, pues en esta ocasión el *Archivo de Filología Aragonesa* ha ampliado sus contenidos habituales al conjunto de la Filología hispánica. Por ello hemos creído conveniente agrupar los trabajos en tres secciones distintas, si bien las dos primeras son complementarias: «Estudios lingüísticos», «Estudios dialectales y sociolingüísticos» y «Estudios literarios».

En la sección de estudios lingüísticos hay algunos títulos que se refieren al catalán, pero es sobre todo la lengua española el objeto de atención, con análisis descriptivos y diacrónicos en los que se atiende a cuestiones grafemáticas, fonéticas, gramaticales, sintácticas o léxico-semánticas; hay también espacio para planteamientos pragmáticos, para abordar cuestiones lexicográficas, para analizar los problemas de la enseñanza del español como lengua extranjera o para tratar algunos aspectos de historiografía lingüística. Numerosas aportaciones se ocupan de la variación, tanto social como geográfica; destacan las referidas al andaluz, al español de América, al canario, al aragonés o al navarro, y en algunas de ellas se manejan Atlas lingüísticos realizados bajo la dirección del propio Alvar: el ALEA, el ALEANR y el ALEICan; además, se estudian algunos topónimos y antropónimos, se observan préstamos entre lenguas y se plantean reflexiones en torno a la difícil delimitación de los conceptos *lingua* y *dialecto* y en relación con asuntos de política lingüística.

Un amplio espectro abarca también el apartado literario; tienen cabida consideraciones en torno al proceso creativo, estudios sobre la Biblia, los versos de Virgilio o sobre los cancioneros galaico-portugueses. Sobresalen por su número las colaboraciones en las que se tratan distintos momentos y autores de la literatura española (los romances, Fernando de Rojas, fray Luis de León y otros poetas de los siglos XVI y XVII; a Bécquer, Pérez Galdós, Campoamor, Delibes, Gil de Biedma o José M.^a Valverde); se recuperan también algunos textos de indudable valor histórico. La temática se acerca en ocasiones de manera directa a Aragón, a través de la figura de Juan Fernández de Heredia, del análisis de la situación de la imprenta en Zaragoza, de las referencias galdosianas a espacios aragoneses o de la correspondencia del Conde de Aranda.

No queremos terminar esta nota preliminar sin manifestar nuestro agradecimiento por su valiosa ayuda a todas las personas que han

hecho posible que este homenaje llegara —con un excesivo retraso, para el que pedimos comprensión— a buen puerto: al director de la Institución «Fernando el Católico», don Gonzalo Borrás Gualís, que acogió de manera entusiasta la propuesta del Prof. Tomás Buesa Oliver; a la familia Alvar Ezquerro, siempre dispuesta a resolver las consultas que les hemos formulado, y especialmente a doña Elena, que puso en nuestras manos los datos biográficos y bibliográficos de Manuel Alvar, plenamente actualizados; a los colaboradores que, con sus artículos, han dado un alto nivel científico a esta publicación; y también a aquellos otros colegas que hubieran deseado participar con sus trabajos en el homenaje, pero no pudieron hacerlo por circunstancias adversas.

Se suma este número especial del *AFA* a las *Actas de las Jornadas Internacionales en memoria de Manuel Alvar*, organizadas también por la Institución «Fernando el Católico», cuyo objetivo fue valorar el legado filológico de Manuel Alvar y, por otra parte, ahondar en el estudio de los temas por los que el maestro sintió especial predilección; para ello, dichas *Jornadas* contaron con la ayuda incondicional de los Profs. Manuel Ariza, María del Carmen Bobes Naves, Tomás Buesa, José Jesús de Bustos Tovar, José Fradejas Lebrero, Mari Luz Gutiérrez Araus, Fernando González-Ollé, Ángel López García, Humberto López Morales, M.^a Antonia Martín Zorraquino, Francisco Moreno Fernández, M.^a del Pilar Palomo, Bernard Pottier, José Romera Castillo, Gregorio Salvador, José Antonio Samper, Fernando Solsona y María Vaquero, quienes, por ello, no han participado en esta segunda publicación.

Esperamos que, con el esfuerzo de todos, este homenaje sirva para recordar a Manuel Alvar con la dignidad que merece y, además, que ese recuerdo sea de utilidad para los estudiosos de la Filología hispánica.

ROSA M.^a CASTAÑER MARTÍN
JOSÉ M.^a ENGUITA UTRILLA
Editores